

# SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1969-1970.

23 JUIN 1970.

**Projet de loi de cadre portant organisation de la planification et de la décentralisation économique.**

AMENDEMENTS PROPOSES  
PAR M. MOREAU de MELEN ET CONSORTS.

ARTICLE 1<sup>e</sup>.

Compléter cet article comme suit :

« Cette planification sera faite dans le cadre et en harmonie avec les directives de la Communauté économique européenne. »

*Justification.*

Le plan peut s'entendre de deux façons :

1<sup>e</sup> comme document qui, en fait ou en droit, permet à l'autorité politique de diriger l'économie dans ses détails, et rend cette autorité politique responsable de tous les choix économiques;

2<sup>e</sup> comme document de travail qui résulte de la confrontation des prévisions, des moyens et des intentions prévisibles des secteurs public et privé, document qui permet à chacun de ces secteurs de prévoir mieux les orientations, donc d'effectuer à chaque moment de meilleurs choix en vue d'obtenir le développement économique et social le plus grand et le plus équitable possible.

La première de ces conceptions du plan est incompatible avec notre appartenance à la Communauté économique européenne, car elle est de toute façon contraire à l'esprit du Traité de Rome, sinon à sa lettre. La seconde conception, étant donné notre appartenance à la Communauté économique européenne, est praticable à condition que cette planification soit faite dans le cadre et en harmonie avec les directives de la C.E.E.

R. A 8029

Voir :

Documents du Sénat :

474 (Session de 1968-1969) : Projet transmis par la Chambre des Représentants;  
500 (Session de 1969-1970) : Rapport;  
523, 524, 540, 569, 572, 573, 575 et 576 (Session de 1969-1970) : Amendements.

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1969-1970.

23 JUNI 1970.

**Ontwerp van kaderwet houdende organisatie van de planning en economische decentralisatie.**

AMENDEMENTEN  
VAN DE H. MOREAU de MELEN c.s.

ARTIKEL 1.

De tekst van dit artikel aan te vullen als volgt :

« Deze planning geschiedt in het kader van en in harmonie met de richtlijnen van de Europese Economische Gemeenschap. »

*Verantwoording.*

Men kan het plan op twee manieren opvatten :

1<sup>e</sup> als document dat in feite of in rechte de politieke overheid machttigt de economie tot in de bijzonderheden te leiden en die politieke overheid verantwoordelijk stelt voor alle opties op economisch gebied;

2<sup>e</sup> als werkdocument dat voortvloeit uit de confrontatie van de vooruitzichten, de middelen en de te voorziene bedoelingen van de openbare en particuliere sector, en dat elk van die sectoren in staat stelt beter de oriënteringen te voorzien en dus op elk ogenblik een betere keus te maken met het oog op de grootst en billijkst mogelijke economische en sociale ontwikkeling.

De eerste van die opvattingen over het plan is onverenigbaar met ons lidmaatschap van de Europese Economische Gemeenschap omdat zij in ieder geval strijdig is met de geest, zo niet met de letter, van het Verdrag van Rome. De tweede opvatting is, op grond van ons lidmaatschap van de Europese Economische Gemeenschap, aanvaardbaar op voorwaarde dat die planning geschiedt in het kader van en in harmonie met de richtlijnen van de E.E.G.

R. A 8029

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

474 (Zitting 1968-1969) : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers;  
500 (Zitting 1969-1970) : Verslag;  
523, 524, 540, 569, 572, 573, 575 en 576 (Zitting 1969-1970) : Amendementen.

## ART. 7.

Remplacer le deuxième alinéa du § 2 de cet article par le texte suivant :

« Lorsqu'une entreprise reçoit une aide de l'Etat, celle-ci peut être subordonnée à l'obligation contractuellement assumée par l'entreprise de se conformer aux mesures qui seront prises en vue d'assurer la réalisation du Plan. »

*Justification.*

La portée du texte adopté par la Chambre est précisée ainsi qu'il suit dans le rapport de la Commission spéciale : « Toutefois, les avantages financiers ou autres consentis par les pouvoirs publics au secteur privé ne seront accordés qu'aux entreprises dont les projets ou investissements concourent à atteindre les objectifs fixés au Plan. »

On sait que la politique de relance, pratiquée depuis 1959, a produit des résultats impressionnantes. Grâce à l'octroi, notamment, de subsides d'intérêt, de nombreuses industries nouvelles se sont établies sur notre territoire et le chiffre étonnant de nos exportations marque aujourd'hui le résultat de cette politique d'investissement.

La santé économique du pays — et en particulier, le relèvement des régions les moins favorisées — dépend de la continuité de cette heureuse politique.

Or, le texte voté par la Chambre aura pour effet immédiat de paralyser la plupart des initiatives : croit-on que les promoteurs d'entreprises nouvelles, dont ces promoteurs ont choisi le mode d'activité, puissent raisonnablement accepter de se soumettre à une planification autoritaire qui, à tout moment, peut sans leur consentement, leur imposer des directives de travail, modifier leurs objectifs ou au besoin arrêter leur production ? Peut-on croire qu'ils seront disposés à s'aventurer dans la création d'une affaire si la direction en appartient désormais, en dernier ressort, aux décisions unilatérales de la bureaucratie ?

L'amendement proposé permet certes à l'Etat d'imposer comme condition de l'octroi des aides, le concours à la réalisation d'un plan, mais il permet aussi d'accorder des aides à ceux qui ne se soumettront pas à pareille condition, alors que le texte voté par la Chambre en fait automatiquement une obligation dans tous les cas.

Que l'administration n'accorde d'aides qu'aux entreprises dont l'activité répond à des objectifs généraux, il s'agit là d'une ligne de conduite en quelque sorte interne qui peut d'ailleurs être arrêtée sans qu'aucun texte légal soit nécessaire pour permettre au pouvoir exécutif de s'y conformer. Autre chose est d'obliger les entreprises une fois créées de se plier dans l'avenir à toutes les évolutions d'une planification qui, quinquennale en principe, peut être modifiée annuellement.

L'octroi des aides est dès à présent soumis à des conditions spécifiques dans chaque cas considéré : localisation de l'entreprise, objet de l'activité envisagée, volume des emplois à créer, interdiction de revendre librement les terrains, etc. Ces conditions devront dans l'avenir, comme dans le passé, être imposées et respectées, mais ces conditions précises et acceptées ne se confondent pas avec l'obligation d'accepter dès à présent de se conformer à toutes les fluctuations futures de la planification officielle.

## ART. 9.

Remplacer les n°s 1 et 2 par le texte suivant :

## ART. 7.

Het tweede lid van § 2 te vervangen als volgt :

« Wanneer een bedrijf staatssteun ontvangt kan deze afhankelijk worden gemaakt van de contractuele verbintenis van het bedrijf dat het zich zal schikken naar de maatregelen genomen ter verwezenlijking van het plan. »

*Verantwoording.*

De draagwijdte van de tekst aangenomen door de Kamer wordt in het verslag van de Speciale Commissie toegelicht als volgt : « Nochtans zullen de door de autoriteiten aan de particuliere sector toegestane financiële of andere voordelen slechts worden verleend aan de ondernemingen wier projecten of investeringen bijdragen tot de verwezenlijking van de door het Plan vastgestelde doeleinden. »

Het is bekend dat de politiek van heropleving die sedert 1959 wordt gevoerd, tot indrukwekkende resultaten heeft geleid. Dank zij o.m. de rentetoelagen hebben talrijke nieuwe industrieën zich op ons grondgebied gevestigd en de verbazend hoge cijfers die onze uitvoer heden bereikt, zijn het resultaat van dat investeringsbeleid.

De economische gezondheid van het land — en meer bepaald de opleving van de meest achtergebleven streken — hangt af van de voortzetting van die gelukkige politiek.

Welnu, de tekst van de Kamer zal tot onmiddellijk gevolg hebben dat de meeste initiatieven worden lamgelegd; denkt men dat de promotores van de nieuwe ondernemingen die zelf de aard van de bedrijvigheid hebben gekozen, zich redelijkerwijze kunnen onderwerpen aan een autoritaire planning die hun, op ieder ogenblik, zonder hun toestemming, richtlijnen kan opleggen, hun doelstellingen kan wijzigen of desnoods hun produktie kan stopzetten ? Kan men geloven dat zij bereid zullen zijn het risico van de oprichting van een zaak op zich te nemen indien de leiding ervan voortaan in laatste instantie bij de eenzijdige beslissing van de ambtenarij zal liggen ?

Het voorgestelde amendement laat de Staat weliswaar toe als voorwaarde voor het verlenen van hulp te stellen dat zij zal bijdragen tot de verwezenlijking van een plan, maar het maakt het eveneens mogelijk hulp te verstrekken aan degenen die zich niet aan zulk een voorwaarde onderwerpen, terwijl de tekst van de Kamer hiervan automatisch een verplichting maakt voor alle gevallen.

Dat de administratie slechts hulp verleent aan ondernemingen wier activiteit beantwoordt aan de algemene doelstellingen, is in zekere zin een interne beleidslijn die trouwens kan worden vastgesteld zonder dat een wettekst aan de uitvoerende macht toelaat dat te doen. Maar de zaken liggen anders als ondernemingen, die eenmaal zijn opgericht, verplicht worden zich in de toekomst te schikken naar alle ontwikkelingen van een planning, die, in beginsel opgemaakt voor vijf jaar, toch ieder jaar kan worden gewijzigd.

De steunverlening is nu reeds in ieder afzonderlijk geval aan bijzondere voorwaarden onderworpen : vestigingsplaats van de onderneming, aard van de geplande bedrijvigheid, aantal te scheppen werkgelegenheden, verbod om de gronden vrij te verkopen, enz. Deze voorwaarden zullen in de toekomst, zoals in het verleden, moeten worden opgelegd en nageleefd, maar de aanneming van zulke nauwkeurige voorwaarden is niet hetzelfde als de verplichting om onmiddellijk toe te zeggen dat men zich zal gedragen naar al de toekomstige wijzigingen van de officiële planning.

## ART. 9.

De nummers 1 en 2 te vervangen door wat volgt :

« 1. pour les provinces de Hainaut, de Liège, de Luxembourg et de Namur, pour l'arrondissement de Nivelles et pour les communes de Fouron-Saint-Martin, Mouland, Fouron-Saint-Pierre, Fouron-le-Comte, Teuven et Remersdael, le Conseil économique régional pour la Wallonie.

» 2. pour les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale, et de Limbourg, à l'exception des communes de Fouron-Saint-Martin, Mouland, Fouron-Saint-Pierre, Fouron-le-Comte, Teuven et Remersdael et pour les arrondissements de Louvain et de Hal-Vilvorde le « Gewestelijke Economische Raad voor Vlaanderen. »

#### *Justification.*

Si l'on organise la décentralisation économique de façon rationnelle, il faut bien constater que les communes des Fouron sont en liaison étroite avec la province de Liège et la Wallonie plutôt qu'avec le Limbourg.

La création d'une unité administrative spéciale, envisagée par le Gouvernement, implique dans le présent projet, que le sort des Fouron soit traité séparément, quelle que soit par ailleurs l'opinion que l'on professe au sujet des intentions gouvernementales.

Si l'on organise la décentralisation économique sur des bases linguistiques, il faut rappeler que la population des Fouron est dans sa majorité d'expression française, se considère comme wallonne et a manifesté à plusieurs reprises de façon claire sa volonté de retourner à la province de Liège.

#### **ART. 11.**

Au § 1<sup>er</sup>, remplacer le 4<sup>o</sup> par le texte suivant :

« 4<sup>o</sup> de 15 membres présentés par les organisations les plus représentatives des ouvriers, des employés et des cadres. »

#### *Justification.*

La définition de la notion d'organisations les plus représentatives des cadres devra faire l'objet d'un autre débat; cependant, il nous semble tout naturel de spécifier que les différentes catégories de travailleurs auront leur représentation spécifique, tout comme les quatre catégories d'employeurs pour lesquelles une distinction a été faite par catégorie.

#### **ART. 15.**

Au § 1<sup>er</sup>, compléter comme suit le troisième alinéa :

« Ces conditions ne pourraient faire obstacle à la libre adhésion de toute commune de la province de Brabant à une Société de Développement régional qui serait créée pour l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale. »

#### *Justification.*

D'un point de vue purement économique il serait inconcevable de limiter aux 19 communes, l'aire géographique d'une S.D.R. de la région bruxelloise.

« 1. voor de provincies Henegouwen, Luik, Luxemburg en Namen, voor het arrondissement Nijvel en voor de gemeenten Sint-Maartens-Voeren, Moelingen, Sint-Pieters-Voeren, 's-Gravenvoeren, Teuven en Remersdaal, de « Conseil Economique Régional pour la Wallonie. »

» 2. voor de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen en Limburg, met uitzondering van de gemeenten Sint-Maartens-Voeren, Moelingen, Sint-Pieters-Voeren, 's-Gravenvoeren, Teuven en Remersdaal, en voor de arrondissementen Leuven en Halle-Vilvoorde, de Gewestelijke Economische Raad voor Vlaanderen. »

#### *Verantwoording.*

Wil men een rationele economische decentralisatie, dan moet wel geconstateerd worden dat de Voergemeenten nauwer verbonden zijn met de provincie Luik en met Wallonië dan met Limburg.

De door de Regering voorgenomen oprichting van een speciaal administratief lichaam veronderstelt dat het lot van de Voerstreek in het kader van het onderhavige ontwerp afzonderlijk wordt behandeld, ongeacht de mening die men er inzake de bedoelingen van de Regering op nahoudt.

Indien de economische decentralisatie op taalbasis wordt georganiseerd moet eraan worden herinnerd dat de meerderheid van de bevolking der Voergemeenten Franstalig is, zichzelf als Waals beschouwt en herhaaldelijk haar duidelijke wil heeft te kennen gegeven om terug te keren naar de provincie Luik.

#### **ART. 11.**

In § 1, het 4<sup>o</sup> vervangen door wat volgt :

« 4<sup>o</sup> 15 leden voorgedragen door de representatieve organisaties van de arbeiders, de bedienden en het kaderpersoneel. »

#### *Verantwoording.*

Wat men dient te verstaan onder « representatieve organisaties van het kaderpersoneel » zal het voorwerp moeten uitmaken van een andere besprekking; doch het komt ons zeer normaal voor te bepalen dat de verschillende categorieën werknemers hun specifieke vertegenwoordiging moeten hebben net als de vier categorieën van werkgevers, waarvoor onderscheid is gemaakt per categorie.

#### **ART. 15.**

In § 1, het derde lid aan te vullen als volgt :

« Deze voorwaarden mogen geen beletsel zijn voor de vrije toetreding van een gemeente van de provincie Brabant tot een Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij die voor het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad opgericht wordt. »

#### *Verantwoording.*

Uit een zuiver economisch oogpunt zou het onbegrijpelijk zijn het werkgebied van een G.O.M. voor het Brusselse tot de 19 gemeenten te beperken.

L'intérêt économique de nombreuses communes du Brabant est évidemment d'assurer leur développement en collaboration avec celui de Bruxelles-Capitale.

J. MOREAU de MELEN.  
R. VREVEN.  
P. ANSIAUX.  
O. VANAUDENHOVE.  
F. PARMENTIER.  
J. JOTTRAND.

Het is daarbij duidelijk dat de economische belang van vele Brabantse gemeenten dat hun ontwikkeling samen met die van Brussel-Hoofdstad tot stand komt.